Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 34 (1972)

**Heft:** 10

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

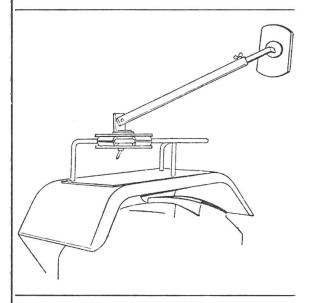
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### **ARGUS II**



#### Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.— Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.—

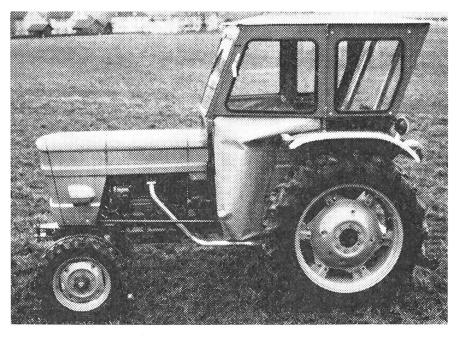
Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,

Austrasse 8

Telefon 072 - 5 12 94 oder 073 - 45 12 94

### VIKTOR Sturzkabinen und Sturzbügel



sind für viele Traktortypen in OECD-geprüfter Ausführung lieferbar.

Sie bieten Gewähr für höchste Sicherheit und grössten Komfort.

Sie können wählen zwischen zwei serienmässig hergestellten, äusserst preisgünstigen Modellen.

Bitte verlangen Sie Offerte bei Ihrem Händler oder direkt bei

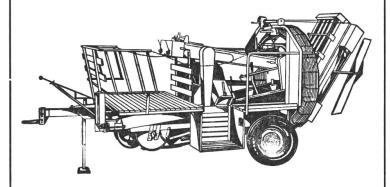
Viktor-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Traktorenverdecke + Traktorensitze

Telefon (071) 67 15 07

## Sammelroder

Wisent



Robust, leistungsstark, modernste Konstruktion Mit Ladefläche oder Kipp- bzw. Rollboden-Bunker.

Auskünfte und Unterlagen durch den Generalvertreter:



Maschinenfabrik 4112 Bättwil Telefon (061) 75 11 11

Für Grossbetriebe und Lohnunternehmer den besonders leistungsfähigen Sammelroder Wisent, Typ RG (Tagesleistungen bis zu 2,5 ha).

### Delegierte des SVLT

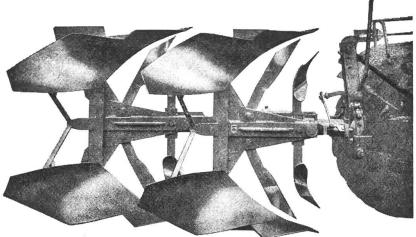
reserviert den 22./23. September 1972 für die 46. Delegiertenversammlung, die in Neuenburg stattfinden wird.

Gleichzeitig bitten die Sektionspräsidenten, ihnen Vorschläge (auch aus den Reihen der Mitglieder) für die Gestaltung der Tätigkeit des SVLT (Geschäftsjahr 1972/73) bis spätestens Mitte August 1972 zu unterbreiten. —
Besten Dank!





HW-220 HW-230 HW-240 **ZWEISCHARPFLÜGE** 



sind leichtzügiger und arbeiten besser Tausendfachbewährte, unübertreffene halbautomatische Wendevorrichtung. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar. Riestern aus chromlegiertem Panzerstahl, gegen Abnützung besonders widerstandsfähig. Zuverlässige Bruchsicherungen.

Die OTT-Zweischarpflüge sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Sie sind eines der besten Bodenbearbeitungsgeräte für den modernen Landwirt.

Wir liefern auch Winkelpflüge WD-K 69 sowie Dreischarpflüge mit hydraulischer und halbautomatischer Wendevorrichtung. Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken AG, Telefon (064) 53 11 33

#### GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon (031) 83 08 11



#### Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik - SVLT (vormals Schweiz, Traktorverband).

Agenturen in der ganzen Schweiz

### LAND-ROVER + ROVER-ERSATZTEILE

beziehen Sie in Ihrem eigenen Interesse am besten beim Spezialisten mit der längsten Erfahrung.

Unsere Ersatzteil-Verkäufer befassen sich seit mehr als 20 Jahren fast ausschliesslich mit den Marken LAND-ROVER und ROVER.

Sie werden daher bei uns auch ohne Angabe von Ersatzteilnummern prompt und zuverlässig bedient.

- Lieferung ab bestassortiertem Lager
- Austauschaggregate mit Garantie
- Versand in die ganze Schweiz
- Flexible und individuelle Bedienung
- Fachmännische Beratung

#### VON TITAN

**8048 Zürich,** Badenerstrasse 527 Tel. 01 / 54 99 33 / 34 oder 01 / 52 44 55



Seit 20 Jahren die meistgekaufte Rotoregge schweizerischer Produktion — Erstklassige Qualität - Ausgereift - Preiswert - Ersatzteillager, selbst für älteste Maschinen!



Tel. 054 961 89

Fritz Gehring Maschinenfabrik 9548 Matzingen TG

### Kauf und Verkauf

#### Zu verkaufen

Regenschutz für Motormäher und Einachser sowie Gummischürzen.

Telefon (01) 97 61 78

Praktische, bewährte Stahldraht-

SILO 5-mm-Draht

Für alle Futterarten geeignet. Jeder Durchmesser lieferbar. Auf Wunsch auch mit Auswurflucke lieferbar. Komplett, mit bewährter Kunststoffeinlage, ab Fr. 21.— je m³ Siloraum. Solide Silo-Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau Leimera 31, 3280 Murten Telefon (037) 71 22 66

#### Ausweichstellen benützen!

Es naht die Zeit des regen Ferienverkehrs auf unseren Strassen. Damit das Mass an Ungeduld und Aufregung ganz voll wird, fällt der Touristenverkehr ausgerechnet mit den Erntetransporten der Landwirtschaft zusammen. An beiden lässt sich leider vorläufig noch nichts ändern! Eines aber können die Fahrer landw. Motorfahrzeuge tun:

Sie können den Strassenverkehr dadurch bedeutend flüssiger gestalten, dass sie mit ihren langsamen und breiten Maschinen und Ladungen so oft als möglich Ausweichstellen benützen und die Fahrzeugkolonnen vorfahren lassen. Oft genügt auch schon ein deutliches Handzeichen.

Mit derartigen Gesten wirbt der modern denkende Landwirt für seine Sache! Z.S.

#### **Austausch-Service**

Einspritzpumpen

**Dynamos** 

Regler

Düsenhalter

**Anlasser** 

für die Traktoren

Bührer, Ford, Hürlimann,

Massey-Ferguson, David-Brown,

John Deere, Fiat, Bucher

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch



#### Emil Klaus 9202 Gossau so

Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99-101

Telefon (071) 85 26 26



### Bekanntmachung über



### RAMMER -Traktorensitze

Bührer, David Brown, Deutz, John Deere, IHC, Steyr etc. rüsten ihre Traktoren seit Jahren mit GRAMMER-Sitzen aus.

Wissen Sie schon, dass wir ein grosses Ersatzteillager führen? Insbesondere ersetzen wir defekte Polsterteile im Austausch zu sehr günstigen Preisen. Telefonieren Sie uns,

Sie erhalten den gewünschten Sitzteil umgehend.

**AKTION:** Alle defekten Polsterteile jetzt austauschen!

**Uebrigens:** Haben Sie noch keinen Gesundheitssitz? – Wenn nicht, ist es jetzt an der Zeit, Ihren Händler nach einem GRAMMER-Hydrauliksitz zu fragen.



Land Bed

Landmaschinen - Bedarf Ø 01 88 44 21 8953 Dietikon

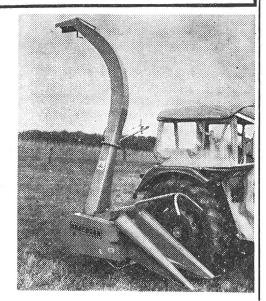
BON	Kompl.	Dokumentation über Gesundheitssitze
Namo		

Name Adresse

Traktor-Marke

#### HAGEDORN maishäcksler

#### Marschiert unaufhaltsam voran





Ohne Pause. Bei unterschiedlichen Erntebedingungen. 4,5 mm Exaktschnitt für beste Silagequalität. Darauf kommt es entscheidend an.

Eine starke Maschine, der HAGEDORN-Maishäcksler — eine Klasse für sich

Beratung und Lieferung:

A. Müller, Maschinenfabrik, 4112 Bättwil Generalvertreter Telefon (061) 75 11 11 Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft für unseren Ersatzteil- + Reparaturdienst an der Karl Bürklistr.5,8004 Zürich, einen

#### Hilfsmechaniker Hilfsschlosser Packer

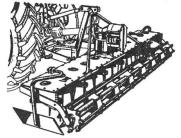
zum Reparieren von Gelenkwellen und Ausführen von Versandarbeiten.

Französischkenntnisse (mündlich) erwünscht aber nicht Bedingung.

Wir bieten guten Monatsgehalt bei neuzeitlichen Arbeitsbedingungen (5-Tagewoche).

Walterscheid, Gelenkwellen und Ueberlastkupplungen.

**Paul Forrer AG,** Langgrütstr. 113,8047 **Zürich** Telefon (01) 52 52 99



### **LELY-Kreiselegge**

«Roterra»

für 3-Punkt-Aufhängung, 2,5 oder 3 Meter breit, sehr kurze Bauart, 1- oder 2-gängig.

Diese ganz neuartige Kreiselegge hat sich zur Saat- und Pflanzbeetbereitung hervorragend bewährt.

Telefonieren Sie uns. Eine Vorführung wird Sie überzeugen. Günstige Preise. Prompter Ersatzteil- und Reparatur-Service.

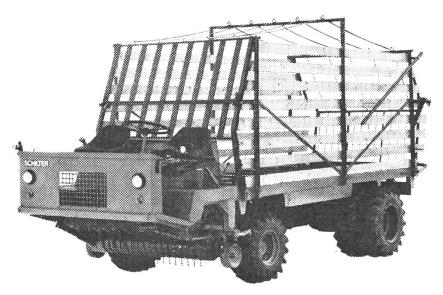
### Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

图型份别国思 -Traktoren und Landmaschinen

Neugutstrasse 89

Telefon (051) 85 77 77

# SCHILTER



### Zeigen Sie uns ein steiles Stück Wiesland, von dem Sie glauben, unser LT1 könne dort nicht laden

Besprechen Sie den Fall mit Ihrem Schilter-Ortsvertreter. Wir machen gerne eine Gratis-Vorführung. Denn er klettert sicher wie eine Gemse, unser Ladetraktor LT 1. Er ist der kleinste unserer Ladetraktorserie von 10 m³, 14 m³ und 17m³. Er hat aber den gleichen starken 40-PS-Perkins-Dieselmotor. Lernen Sie den kleinen Kletterer mit der grossen Leistung kennen!

	76
Der kleine Kletterer mit der grossen Leistung intere	essiert mich. Ich wünsche:
<ul><li>☐ Prospekt und Preisliste</li><li>(Gewünschtes bitte ankreuzen!)</li></ul>	unverbindliche Gratisvorführung
Name/Vorname:	
Strasse/Hof:	
Plz/Ort:	
Ausschneiden und senden an:	10.72.12
SCHILTER & Co. Maschinenfabrik 6370 S	tans Telefon 041/611644



Standen



**Tragebutten** 



Transport-Lagertanks

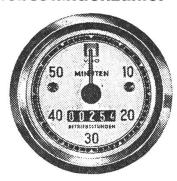


POLYPLEX AG 9248 Schwarzenbach SG

Tél. (073) 22 53 22



#### Betriebsstundenzähler



Erfassen die effektive Laufzeit des Motors in Stunden und Minuten.

Für alle Traktoren u. Arbeitsmaschinen 6, 12, 24, 36 und 220 Volt.

#### **KRAUTLI AUTO PARTS AG**

8048 Zürich 1001 Lausanne Badenerstrasse 734 Bd de Grancy 49



Generalimporteur für die Schweiz

# FRITZMEIER gleich SICHERHEIT

In jedem Falle

Sicherheitskabinen und Rahmen welche sich auf allen Traktoren montieren lassen.

E.GRUNDER & FILS &

1599 HENNIEZ

TEL. 037/641183

#### G TAARUP

#### Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst!

moderne, Eur preisgünstige, gezogene und Seitenmodelle 1,10, 1,25 + 1,50 m

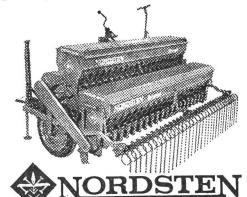




1,50 und 2,10 m für 3-Punkt-Anbau. Die Stärksten.

TAARUP hat abklappbaren Oberteil und Turm.

TAARUP-Maisgebiss erstklassig in Qualität, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.



«Lift-o-Matic»

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit **3facher Automatik** bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein.
   Automatischer Spuranzeigerwechsler.

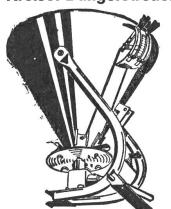
NORDSTEN produziert jährlich 6000 Sämaschinen!



#### Schlegel-Feldhäcksler

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.— Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang von Gras, **Mais**, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw. Die täglich einsatzbereite Maschine vom Mai bis November. Viele MaisSilage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt.

#### Kreisel-Düngerstreuer



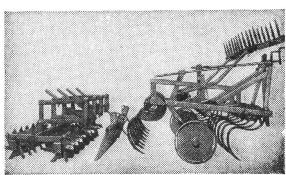
Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m ab Fr. 610.—

Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (3 und 4 PS)

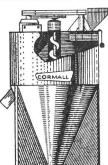
#### RASANT

kühlt erhitzte Heu-, Emd- und Garbenstöcke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Geräuscharm. SEV-geprüft. Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.



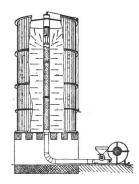
**TAUL-** und **GRIESSER-**Kultureggen, seit Jahren die preisgünstigsten.



#### Mahl- und Mischanlagen Griesser-Awila und Cormall-Compact

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.— bis 15.—).

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300-1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4790.- montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



#### Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch unsere Silos, Gebläse und Förder-Schnecken.

GRIESSER-Kornsilos 7 To. nur Fr. 686.—. Auch andere Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen, Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Beratung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

**GRIESSER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. (052) 41 11 22 / 23

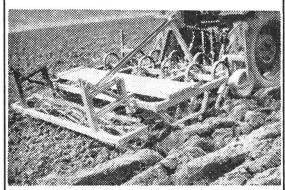
### Zaugg-Egge

#### überlegen

- Zum Tiefhacken
- Zur Saatbeetherstellung
- Zum Kultivieren
- Das Idealgerät für alle Böden

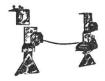
#### Noch besser:

Zaugg-Egge-Spezial



**Gebr. Zaugg AG, 3537 Eggiwil** Telefon (035) 6 11 47

Mehr Sicherheit im Strassenverkehr



#### Schluss Blink-Stopplichtanlage

mit Dreieck-Rückstrahler und 8 m Kabel für landwirtschaftliche Anhänger zum Umhängen, mit zusätzlicher Steckdose.

Preis komplett Fr. 110.-

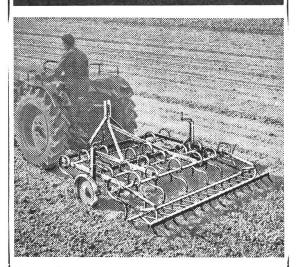
Trotz günstigem Preis erstklassiges Material und beste Ausführung. Die Anlage kann auch fest montiert werden. Auch für Ladewagen.

#### Willy Stadler 9500 Wil SG

Traktorzubehör, Thuraustrasse 37,  $\, \varnothing \,$  (073) 22 17 48

Wenn ein

#### KULTURGERAT



dann ein

#### KONGSKILDE

Seit 14 Jahren in der Schweiz tausendfach bewährt. Ausgezeichnet als Kultivator für Stoppelfelder, abgeerntete Kartoffelfelder, Wiesen usw. Geräte mit Arbeitsbreiten von 1,70 m bis 6,10 m und mit diversen Krümlern lieferbar.

#### Unverwüstliche Qualität!

Verlangen Sie Prospekte, Preisliste oder Vorführung bei der Generalvertretung für die Schweiz:

AGRO-SERVICE SA 4528 ZUCHWIL SO 065 558 62

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

#### In jedem Dorf

sind Halter von Traktoren und Transportern anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion, oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, 5200 Brugg, Postfach 210. Besten Dank!

# Gutes Futter kommt an ihm nicht vorbei.

Nicht am John Deere-Trommelfeldhäcksler 30. Seine Schnittlängen sind exakt einstellbar. Die Messerschleifvorrichtung ist eingebaut.

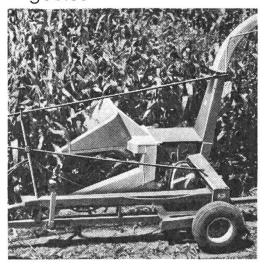
Die robuste Schneidetrommel häckselt grösste Mengen. Trotz seiner beeindruckenden Leistung ist der John Deere-Trommelfeldhäcksler besonders leicht und wendig. Und wirtschaftlich im Betrieb sowie in der Anschaffung.

in der Anschaffung.

Brauchen Sie einen grösseren? Kein Problem. Da wären noch die John Deere-Trommelfeldhäcksler 34 und 38. Sie arbeiten auch bei 10 km/h Arbeitsgeschwindigkeit einwandfrei und bewältigen riesige Futtermengen.

#### Aufnahmevorsätze:

- 1. die 1,55-Meter-Pick-up
- 2. das Mähwerk
- 3. das 1- oder 2reihige Maisgebiss



John Deere: Landmaschinen für Mehrertrag



Geht's um die Trocknung von Mais und Getreide -Geht's um deren Transport und Einlagerung -Geht's um Mahl- und Mischanlagen -

> dann sollten Sie die bewährten **NEUERO-Anlagen einsetzen!**

Die technisch perfekten und zuverlässigen



-Trocknungsanlagen

-Körnergebläse

-Schrotmühlen und Mischer

sind preisgünstig und enttäuschen niel Wir beraten Sie gern und unverbindlich



Maschinenfabrik Generalvertreter

4112 Bättwil

Telefon (061) 75 11 11



#### Mit jedem Hinweis auf unsere Zeitschrift

resp. auf ein darin erschienenes

Inserat

unterstützen Sie unser Verbandsorgan!



Tun Sie dies inskünftig noch öfters! Danke!

«Schweizer Landtechnik»

Text zum Titelbild

(Inserat)

#### Neues AEBI-Kombi-Gebläse mit 3 wichtigen Verbesserungen

Antrieb mit Elektromotor, oder mit Traktorzapfwelle, oder beides kombiniert. Das ist die enste Verbesserung, denn bis jetzt war nur entweder Elektromotor oder Traktorzapfwelle möglich. Die Kombination ist dann zu empfehlen, wenn der elektrische Anschlusswert nicht genügt (Elektromotor für Dürrfutter, Traktor für Grünfutter) oder wenn bei überbetrieblichem Einsatz einmal der Elektromotor, einmal der Traktor antreibt.

Zapfwellenantrieb mit Winkelgetriebe im Oelbad. Das ist die zweite Verbesserung: die Zapfwelle ist nicht mehr eine Verlängerung der Schaufelradwelle, sondern steht im rechten Winkel dazu und ist so hei den Traktor leicht zugänglich.

Mehrstufiger Keilriemenantrieb bei Ausrüstung mit Elektromotor. Das ist die dritte Verbesserung. Sie erlaubt Anpassung der Drehzahl an die verschiedenen Fördergüter: Hohe Drehzahl für Gras oder Halbheu, kleine Drehzahl für kurz geschnittenen Maishäcksel oder für dürres Heu.

Ueber die hervorragenden Fördereigenschaften dieses neuen Schneidgebläses geben die FAT-Mitteilungen (veröffentlicht in Nr. 2 und 3/72 der Schweizer Landtechnik) Auf-

Aebi & Co AG

Maschinenfabrik

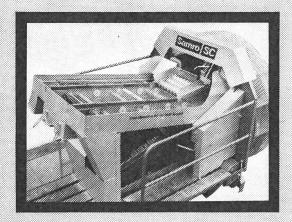
3400 Burgdorf

Telephon (034) 2 33 01



Der Samro SC mit Noppenband vereint Qualität und Leistung durch:

Kleinsortierung. Gleichzeitig verlesen und sortieren dank Doppelkammer-Hubrad, separatem Verleseband und Zusatzabsackung. Das heisst, marktfertige Ware ab Feld.





Kunz Maschinen AG 3400 Burgdorf

9 Vertretungen in 7 Kantonen

Qualität entscheidet bei der Kartoffelernte. Besonders, wenn Sie marktfertige Ware liefern wollen.



Perfekte Dammaufnahme.
Gefederte Scheibenseche,
keine angeschnittenen oder
nicht ausgehobenen Kartoffeln.
Randfurchen können durch
die besondere Anordnung der
Dammaufnahme ohne Befahren des
Nachbarfeldes geerntet werden.

Hydraulische Radsteuerung und Deichselverstellung.
Hangtüchtig (Ernten bis 20% Hanglage) und kleinster Wendekreis (weniger als 10 m für Traktor und Vollernter).

Absackung oder Bunker.
Der Samro SC kann von
Absackung auf Bunker umgestellt werden. Beispielsweise müheloses Umstellen für Früh- oder
Späternte.



■ 034 2 55 55. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Verlangen Sie Informationen oder eine Demonstration.

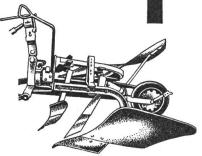
	0.			1	0	00
Informieren	SIR	mich	liher	den	Samro	51
	OIL	HILLOTT	ubbl	ucii	Odillio	$\circ$

LT 2.8.72

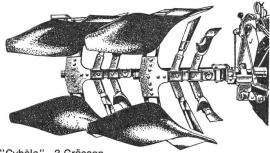
Bon

Λ ~	resse
A	11222

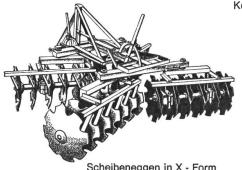
#### Moderne Ackerbaugeräte für höchste Ansprüche



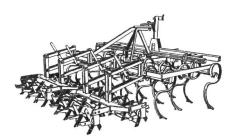
"Cérès" - 3 Grössen für Normal- und Regelhydraulik



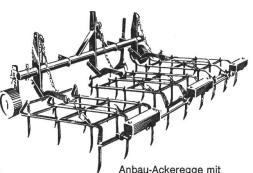
halbautomatische Wendevorrichtung Konstruktion aus vergütetem Stahl



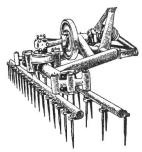
Scheibeneggen in X - Form oder Offset-Ausführung verschiedene Arbeitsbreiten



Federzinken-Kultivator mit Krümler oder Nach-



Anbau-Ackeregge mit 3 oder 5 Feldern



Rüttelegge mit 2 oder 4 Balken

andere Maschinen Vielfachgerät Ackerwalzen, diverse Anbau-Sämaschine Kunstdüngerstreuer Verlangen Sie Preis- und Prospektunterlagen

Allamand s.a. Morges machines agricoles — tracteurs

Ø 021/714121